


**BS/DIN Chaîne**  
**Standard Norme Européenne**



**ENHANCED**  
**RUNNER**



Depuis 1917, Tsubakimoto propose une gamme de chaînes d'une qualité exceptionnelle et aux performances permettant de répondre aux besoins des utilisateurs les plus exigeants pour les applications de transmission et de convoyage.

Tsubaki présente sa nouvelle génération de chaîne norme européenne BS/DIN, la Tsubaki RUNNER. Cette chaîne est disponible de la taille RS05B à RS48B en simple, double et triple.

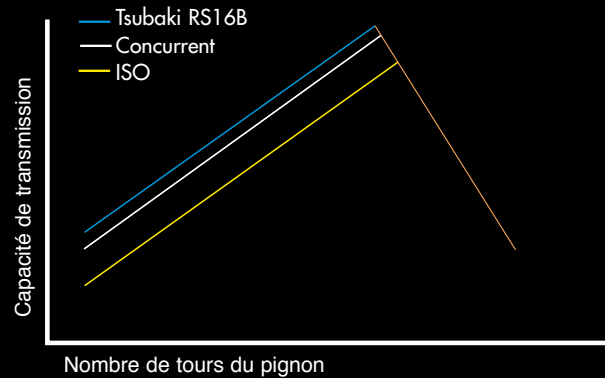
## Les facteurs clé pour une performance supérieure

- **Une capacité de transmission accrue**  
Attache rapide renforcée grâce au procédé "Ring Coining"
- **Démontage facile**  
Nouveau système de rivetage
- **Résistance supérieure à la fatigue**  
Grenailage individuel des pièces  
Nouveau système de rivetage
- **Résistance supérieure à la rupture**  
Axes traités
- **Résistance accrue à l'usure**  
Lubrifiant de très haute qualité  
Excellente rétention du lubrifiant
- **Faibles tolérances de production**  
Une parfaite maîtrise du traitement thermique
- **Respect de l'environnement**  
Emballage recyclable et résistant aux chocs et manipulations

# Capacité de transmission supérieure

L'utilisation du procédé "Ring Coining" (RC) sur l'attache rapide a permis d'accroître la capacité de transmission.

Afin de d'assurer la même résistance à la fatigue que le reste de la chaîne, un nouveau type d'attache rapide a été conçu satisfaisant à la fois un assemblage aisé et une excellente résistance à la fatigue. Le procédé "Ring Coining", exclusif Tsubaki, crée une déformation plastique sur la plaque libre de l'attache rapide autour du trou recevant l'axe. Ce dessin génère des contraintes résiduelles autour de cette zone.



## Traitement thermique

L'unité de traitement thermique de Tsubaki contrôle en permanence le respect de nos standards de production.



Ce procédé est disponible de la RS08B à la RS40B



Le procédé de traitement thermique est respectueux de notre environnement

## Test de résistance à la fatigue

La résistance à la fatigue est une valeur de plus en plus utilisée pour mesurer les performances d'une chaîne. En accord avec notre politique de qualité, Tsubaki conduit régulièrement des tests de contrôle de résistance à la fatigue.

## Mesurer et Appairer

"Matchy", tel est le nom de notre machine nous permettant de pré-étirer et mesurer afin de vous livrer des chaînes fonctionnant par paire. Des chaînes équipées peuvent également être livrées appairées.



Test de résistance à la fatigue



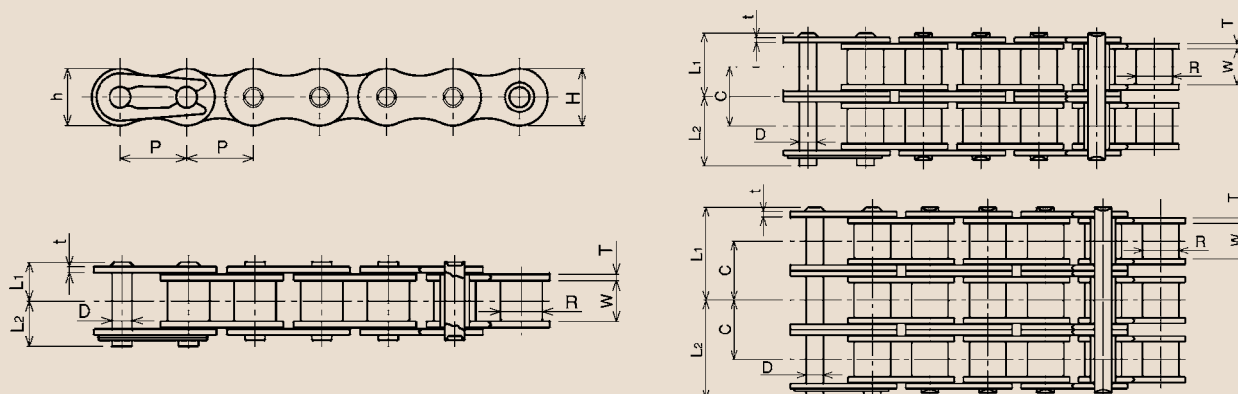
"Matchy" machine pour l'appairage



Unité chargée de la pré-lubrification

# BS/DIN Norme Européenne

## Caractéristiques techniques



(Dimensions in mm)

TSUBAKI Chaîne réf.	#ISO BS/DIN No.	Pas <b>P</b>	Diam. rouleau <b>R</b>	Largeur entre plaques intérieures <b>W</b>	Axe			Plaque				Entraxe transversal <b>C</b>	Résistance à la rupture minimum kN(kgf)	Surface d'articu- lation (nom.) cm <sup>2</sup>	Poids approx. kg/m	Nb. maillons pour 5 m
					<b>D</b>	<b>L<sub>1</sub></b>	<b>L<sub>2</sub></b>	<b>T</b>	<b>t</b>	<b>H</b>	<b>h</b>					
<b>CHAINES SIMPLES</b>																
RS05B	05B	8,00	5,00	3,00	2,30	3,80	4,70	0,75	0,75	7,1	7,1	-	5,0 (510)	0,11	0,18	626
RF06B ★	06B	9,525	6,35	5,72	3,28	6,35	7,65	1,27	1,0	8,2	8,2	-	9,0 (920)	0,28	0,39	526
RS08B ●	08B	12,70	8,51	7,75	4,45	8,4	10,0	1,6	1,6	11,8	10,4	-	19,0 (1930)	0,50	0,70	394
RS10B ●	10B	15,875	10,16	9,65	5,08	9,55	11,25	1,5	1,5	14,7	13,7	-	23,0 (2340)	0,67	0,95	316
RS12B ●	12B	19,05	12,07	11,68	5,72	11,2	13,1	1,8	1,8	16,1	16,1	-	31,0 (3160)	0,89	1,25	264
RS16B ●	16B	25,40	15,88	17,02	8,28	17,75	19,95	4,0	3,2	21,0	21,0	-	70,0 (7100)	2,10	2,70	198
RS20B	20B	31,75	19,05	19,56	10,19	19,9	23,1	4,4	3,4	26,0	26,0	-	98,1 (10000)	2,95	3,85	158
RS24B	24B	38,10	25,40	25,40	14,63	26,65	31,85	6,0	5,6	33,4	31,2	-	167 (17000)	5,54	7,45	132
RS28B	28B	44,45	27,94	30,99	15,90	32,45	37,45	7,5	6,3	36,4	36,4	-	200 (20400)	7,40	9,45	114
RS32B	32B	50,80	29,21	30,99	17,81	32,1	37,7	7,0	6,3	42,2	41,6	-	255 (26000)	8,11	10,25	100
RS40B	40B	63,50	39,37	38,10	22,89	39,25	45,05	8,5	8,0	52,9	52,0	-	373 (38000)	12,76	16,35	80
RS48B	48B	76,20	48,26	45,72	29,23	49,15	60,95	12,1	10,0	63,8	59,8	-	565 (57600)	20,61	25,00	66
<b>CHAINES DOUBLES</b>																
RS05B-2	05B-2	8,00	5,00	3,00	2,30	6,65	7,52	0,75	0,75	7,1	7,1	5,64	7,85 (800)	0,22	0,35	626
RF06B-2 ★ ▲	06B-2	9,525	6,35	5,72	3,28	11,43	12,57	1,27	1,0	8,2	8,2	10,24	17,0 (1730)	0,56	0,75	526
RS08B-2 ▲	08B-2	12,70	8,51	7,75	4,45	15,3	16,9	1,6	1,6	11,8	10,4	13,92	32,0 (3260)	1,00	1,35	394
RS10B-2	10B-2	15,875	10,16	9,65	5,08	17,85	19,55	1,5	1,5	14,7	13,7	16,59	44,5 (4540)	1,34	1,85	316
RS12B-2	12B-2	19,05	12,07	11,68	5,72	20,85	22,75	1,8	1,8	16,1	16,1	19,46	61,0 (6220)	1,78	2,50	264
RS16B-2	16B-2	25,40	15,88	17,02	8,28	33,55	35,75	4,0	3,2	21,0	21,0	31,88	128 (13000)	4,20	5,40	198
RS20B-2	20B-2	31,75	19,05	19,56	10,19	38,25	41,45	4,4	3,4	26,0	26,0	36,45	197 (20100)	5,91	7,65	158
RS24B-2	24B-2	38,10	25,40	25,40	14,63	50,8	56,0	6,0	5,6	33,4	31,2	48,36	335 (34100)	11,09	14,65	132
RS28B-2	28B-2	44,45	27,94	30,99	15,90	62,15	67,15	7,5	6,3	36,4	36,4	59,56	374 (38100)	14,81	18,80	114
RS32B-2	32B-2	50,80	29,21	30,99	17,81	61,25	66,85	7,0	6,3	42,2	41,6	58,55	485 (49500)	16,23	20,10	100
RS40B-2	40B-2	63,50	39,37	38,10	22,89	75,4	81,2	8,5	8,0	52,9	52,0	72,29	716 (73000)	25,52	32,00	80
RS48B-2	48B-2	76,20	48,26	45,72	29,23	95,0	106,8	12,1	10,0	63,8	59,8	91,21	1000 (102000)	41,23	50,00	66
<b>CHAINES TRIPLES</b>																
RS05B-3	05B-3	8,00	5,00	3,00	2,30	9,45	10,34	0,75	0,75	7,1	7,1	5,64	11,2 (1140)	0,33	0,53	626
RF06B-3 ★ ▲	06B-3	9,525	6,35	5,72	3,28	16,9	17,5	1,27	1,0	8,2	8,2	10,24	24,9 (2540)	0,84	1,11	526
RS08B-3 ▲	08B-3	12,70	8,51	7,75	4,45	22,25	23,85	1,6	1,6	11,8	10,4	13,92	47,5 (4840)	1,50	2,00	394
RS10B-3	10B-3	15,875	10,16	9,65	5,08	26,15	27,85	1,5	1,5	14,7	13,7	16,59	66,8 (6810)	2,01	2,80	316
RS12B-3	12B-3	19,05	12,07	11,68	5,72	30,6	32,5	1,8	1,8	16,1	16,1	19,46	92 (9400)	2,67	3,80	264
RS16B-3	16B-3	25,40	15,88	17,02	8,28	49,5	51,7	4,0	3,2	21,0	21,0	31,88	192 (19600)	6,30	8,00	198
RS20B-3	20B-3	31,75	19,05	19,56	10,19	56,5	59,7	4,4	3,4	26,0	26,0	36,45	295 (30100)	8,86	11,45	158
RS24B-3	24B-3	38,10	25,40	25,40	14,63	75,1	80,2	6,0	5,6	33,4	31,2	48,36	500 (51000)	16,64	21,75	132
RS28B-3	28B-3	44,45	27,94	30,99	15,90	91,95	96,95	7,5	6,3	36,4	36,4	59,56	560 (57100)	22,21	28,20	114
RS32B-3	32B-3	50,80	29,21	30,99	17,81	90,5	96,10	7,0	6,3	42,2	41,6	58,55	729 (74300)	24,34	29,90	100
RS40B-3	40B-3	63,50	39,37	38,10	22,89	111,5	117,3	8,5	8,0	52,9	52,0	72,29	1080 (110000)	38,28	47,75	80
RS48B-3	48B-3	76,20	48,26	45,72	29,23	140,4	152,2	12,1	10,0	63,8	59,8	91,21	1520 (155000)	61,84	75,00	66

**Observation:** # ISO 606 (1994) - BS 228 (1994) - DIN 8187-1: (1996)-03

★ Plaques droites

▲ Plaques intermédiaires monobloc

● Nouveau type de rivetage (voir plan chaîne simple ci-dessus)



**TSUBAKIMOTO EUROPE B.V.**

Aventurijn 1200  
3316 LB Dordrecht  
Pays-Bas  
Tél.: +31 (0)78 620 4000  
Fax: +31 (0)78 620 4001  
E-mail: [info@tsubaki.nl](mailto:info@tsubaki.nl)  
Website: <http://tsubaki.eu>

**TSUBAKIMOTO CHAIN CO.**

Chain Division  
Global Business Department  
1-3, Kannabidai 1-chome  
Kyotanabe Kyoto 610-0380, Japan  
Phone : 0774-64-5022/3/4/5  
Facsimile : 0774-64-5212

**Affiliated Companies:**

**U.S. TSUBAKI, INC.**  
301 E. Marquardt Drive  
Wheeling, IL 60090  
U.S.A.  
Phone : 847-459-9500  
Facsimile : 847-459-9515

**TSUBAKI of CANADA LIMITED**

1630 Drew Road  
Mississauga, Ontario, L5S 1J6  
Canada  
Phone : 905-676-0400  
Facsimile : 905-676-0904

**TSUBAKIMOTO U.K. LTD.**

Osier Drive, Sherwood Park, Annesley  
Nottingham, NG15 0DX  
Royaume-Uni  
Tél.: +44 (0)1623 688 788  
Fax: +44 (0) 1623 688 789  
E-mail: [sales@tsubaki.co.uk](mailto:sales@tsubaki.co.uk)  
Website: <http://tsubaki.eu>

**TSUBAKIMOTO SINGAPORE PTE. LTD.**

25 Gul Lane  
Jurong  
Singapore 629419  
Phone : 68610422/3/4  
Facsimile : 68617035

**TAIWAN TSUBAKIMOTO CO.**

No. 7 Feng Sun Keng  
Kuei Shan-Hsiang, Taoyuan-Hsien  
Taiwan R.O.C.  
Phone : 033-293827/8/9  
Facsimile : 033-293065

**TSUBAKI AUSTRALIA PTY. LTD**

Unit E. 95-101 Silverwater Road  
Silverwater, N.S.W. 2141  
Australia  
Phone : 02-9648-5269  
Facsimile : 02-9648-3115



Usine de Kyotanabe

**TSUBAKIMOTO (THAILAND) CO. LTD.**

Room No. C, T.W.Y. Office Center,  
10th Floor, Serm-Mit Tower,  
159 Sol Asoke, Sukhumvit Road,  
North-Klongtoey Wattana, Bangkok 10110  
Thailand  
Phone : 66-2-261-9991/2  
Facsimile : 66-2-261-9993

Distribué par:



ISO 9001 : 2000  
CHAIN DIVISION